

549931-2026 - Súťaž

Nemecko – Služby týkajúce sa vypracovania mestskej (územnej) zástavby (územné plánovanie) a architektonické služby – Gemeinde Sonnefeld | Städtebauliche Entwicklung Domänenwiese Nicht offener städtebaulicher und freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb mit Ideenteil
OJ S 151/2026 07/08/2026

Oznámenie o vyhlásení súťaže návrhov
Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Gemeinde Sonnefeld

E-mail: wettbewerb@arc-gruen.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Gemeinde Sonnefeld | Städtebauliche Entwicklung Domänenwiese Nicht offener städtebaulicher und freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb mit Ideenteil

Opis: Die Gemeinde Sonnefeld ist eine lebendige und attraktive Gemeinde im Landkreis Coburg. Verkehrsgünstig in der Nähe der A 73 und B303 und in der Nähe der Städte Lichtenfels und Coburg gelegen, ist sie ein attraktiver Wohnort, der auch auf Grund der zahlreich hier angesiedelten Gewerbebetriebe eine stete Nachfrage an Wohnraum verzeichnet. In den Vorbereitenden Untersuchungen zum Ortskern wurde bereits 2019 das Potenzial der Fläche an der so genannten Domänenwiese aufgezeigt und für eine städtebauliche Entwicklung empfohlen. Nachdem die Gemeinde nunmehr in den Besitz der aufgegebenen Gewerbebrache gekommen ist, die zwischen Wohnbebauung und der zum beliebten Veranstaltungsort „Domäne“ liegt, bietet sich nun die Gelegenheit zur Umsetzung der städtebaulichen Ziele. Der Bedarf an Wohnraum soll an dieser attraktiven zentrumsnahen Lage am landschaftlich attraktiven Naturraum des Biberbaches mit einem neuen Quartier gedeckt werden. Dabei soll explizit kein „klassisches“ Neubaugebiet mit Einfamilienhäusern entstehen, sondern eine verdichtete und durchmischte Quartiersentwicklung angestrebt werden, die in Bauabschnitten und durch mehrere Akteure umgesetzt werden kann. Es ist vorgesehen, in verschiedenen Bauabschnitten und Baufeldern sowohl örtlichen Investoren als auch Baugruppen oder Baugemeinschaften die Möglichkeit zur Realisierung durchaus vielfältiger Angebote auf der Grundlage eines zusammenhängenden Rahmenplanes zu geben. Wichtiger Bestandteil des Gesamtkonzeptes ist ein dem Landschaftsraum angemessenes Freiraumsystem, das sowohl die Ortsrandlage als auch Fußwegverbindungen und Retentionsfunktionen berücksichtigt. Die Fläche des Realisierungsbereiches umfasst ca. 4 ha; der Ideenteil umfasst ca. 1 ha.

Identifikátor postupu: 08d95754-20bb-4bc3-9019-2c4f2b1dab70

Interný identifikátor: SON 26-031

Druh postupu: Užšia súťaž

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71400000 Služby týkajúce sa vypracovania mestskej (územnej) zástavby (územné plánovanie) a architektonické služby

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Gemeinde Sonnefeld

PSČ: 96242

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Coburg, Landkreis (DE247)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Der Durchführung dieses Wettbewerbs liegen die Richtlinien für Planungswettbewerbe RPW 2013 vom 31.01.2013 in Verbindung mit dem Einführungserlass vom 28.02.2013 zugrunde. Die Anwendung und Anerkennung der RPW 2013 ist für Ausloberin und Teilnehmende sowie alle übrigen Beteiligten verbindlich, soweit diese Auslobung nicht ausdrücklich davon abweicht. Die Auslobung wurde mit der Bayerischen Architektenkammer abgestimmt und ist unter der Nummer 2026-OFR-01 registriert. Die Auslobung wurde nach § 3 Abs.1 und 2 RPW 2013 ordnungsgemäß bekannt gemacht. Das Verfahren wird als anonymer, nichtoffener städtebaulicher und freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb mit Ideenteil durchgeführt. Der Zulassungsbereich umfasst die Staaten des europäischen Wirtschaftsraumes EWR sowie Staaten der Vertragspartner des WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen GPA. Die Wettbewerbssprache ist deutsch. Alle Beschreibungen sowie die Vermaßung der Pläne werden in deutscher Sprache und in deutschen Maßeinheiten gefordert. Die deutschen DIN-Normen und Regelwerke sind einzuhalten. Dies gilt auch für eine weitere Beauftragung. Teilnahmehindernisse sind in § 4 Abs. 2 RPW beschrieben. Ebenfalls ist eine Mehrfachbewerbung von natürlichen oder juristischen Personen oder von Mitgliedern von Bewerbungsgemeinschaften nicht zugelassen.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

uvgo -

Uplatniteľné cezhraničné právne predpisy: -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Gemeinde Sonnefeld | Städtebauliche Entwicklung "Domänenwiese" Nicht offener städtebaulicher und freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb mit Ideenteil

Opis: Die Gemeinde Sonnefeld ist eine lebendige und attraktive Gemeinde im Landkreis Coburg. Verkehrsgünstig in der Nähe der A 73 und B303 und in der Nähe der Städte Lichtenfels und Coburg gelegen, ist sie ein attraktiver Wohnort, der auch auf Grund der zahlreich hier angesiedelten Gewerbebetriebe eine stete Nachfrage an Wohnraum verzeichnet. In den Vorbereitenden Untersuchungen zum Ortskern wurde bereits 2019 das Potenzial der Fläche an der so genannten Domänenwiese aufgezeigt und für eine städtebauliche Entwicklung empfohlen. Nachdem die Gemeinde nunmehr in den Besitz der aufgegebenen Gewerbebrache gekommen ist, die zwischen Wohnbebauung und der zum beliebten Veranstaltungsort „Domäne“ liegt, bietet sich nun die Gelegenheit zur Umsetzung der städtebaulichen Ziele. Der Bedarf an Wohnraum soll an dieser attraktiven zentrumsnahen

Lage am landschaftlich attraktiven Naturraum des Biberbaches mit einem neuen Quartier gedeckt werden. Dabei soll explizit kein „klassisches“ Neubaugebiet mit Einfamilienhäusern entstehen, sondern eine verdichtete und durchmischte Quartiersentwicklung angestrebt werden, die in Bauabschnitten und durch mehrere Akteure umgesetzt werden kann. Es ist vorgesehen, in verschiedenen Bauabschnitten und Baufeldern sowohl örtlichen Investoren als auch Baugruppen oder Baugemeinschaften die Möglichkeit zur Realisierung durchaus vielfältiger Angebote auf der Grundlage eines zusammenhängenden Rahmenplanes zu geben. Wichtiger Bestandteil des Gesamtkonzeptes ist ein dem Landschaftsraum angemessenes Freiraumsystem, das sowohl die Ortsrandlage als auch Fußwegverbindungen und Retentionsfunktionen berücksichtigt. Die Fläche des Realisierungsbereiches umfasst ca. 4 ha; der Ideenteil umfasst ca. 1 ha.
Interný identifikátor: SON 26-031

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71400000 Služby týkajúce sa vypracovania mestskej (územnej) zástavby (územné plánovanie) a architektonické služby

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Sonnefeld

PSČ: 96242

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Coburg, Landkreis (DE247)

Krajina: Nemecko

5.1.6. Všeobecné informácie

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Doplňujúce informácie: Die Teilnehmendenzahl des Wettbewerbs ist auf 15 Teilnehmende begrenzt. Als Eignungskriterien werden gefordert: • Nachweis der Berufszulassung als Architekt:in, Stadtplaner:in, Landschaftsarchitekt:in • Nachweis einer mit der Aufgabe vergleichbaren Referenz aus den letzten 12 Jahren Die Teilnehmenden werden aus den eingehenden qualifizierten Bewerbungen zur Teilnahme am Wettbewerb gemäß § 3 Abs. 3 RPW ausgewählt. Erfüllen mehrere Bewerbende die Anforderungen und ist die Bewerberzahl auch nach einer objektiven Prüfung entsprechend der zugrunde gelegten Eignungskriterien zu hoch, erfolgt die Auswahl unter den verbleibenden Bewerbenden durch Los. Darüber hinaus werden Nachrückende entsprechend der Reihenfolgeder Losziehung ausgewählt.

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Teilnahmeberechtigt sind natürliche Personen, die gemäß Rechtsvorschrift ihres Heimatstaates am Tage der Bekanntmachung zur Führung der Berufsbezeichnung „Architekt:in“, Stadtplaner:in oder Landschaftsarchitekt:in berechtigt sind. Es ist eine zwingende Arbeitsgemeinschaft mit Landschaftsarchitekt:innen gefordert. Eine Hinzuziehung von Verkehrsplaner:innen wird empfohlen. Ist die Berufsbezeichnung im jeweiligen Heimatstaat gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die fachlichen Anforderungen als Landschaftsarchitekt: in, Architekt:in oder Stadtplaner:in, wer über ein Diplom, Prüfungszeugnis oder einen sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, dessen Anerkennung der Richtlinie 2013/55/EU – Berufsanerkennungsrichtlinie – gewährleistet ist und der die entsprechende Tätigkeit gemäß Richtlinie und Auslobung nachweisen kann. Juristische

Personen, zu deren satzungsmäßigem Geschäftszweck Planungsleistungen gehören, die der Wettbewerbsaufgabe entsprechen, sind teilnahmeberechtigt, sofern mindestens einer der Gesellschafter:innen oder einen der bevollmächtigten Vertretenden der Verfasser:innen der Wettbewerbsarbeit, die an natürliche Personen gestellten Anforderungen erfüllen. Juristische Personen haben eine bevollmächtigte Vertreter:in zu benennen, die für die Wettbewerbsleistung verantwortlich ist. Sachverständige, Fachplaner:innen oder andere Beratende müssen nicht teilnahmeberechtigt sein, wenn sie keine Planungsleistungen erbringen, die der Wettbewerbsaufgabe entsprechen und wenn sie überwiegend und ständig auf ihrem Fachgebiet tätig sind. Auf die Möglichkeit der Bildung von Bewerbergemeinschaften wird im Hinblick auf die Berücksichtigung von Berufsanfänger:innen und kleineren Büros hingewiesen. Die Bewerbergemeinschaften haben in der Verfassererklärung einen bevollmächtigten Vertretenden zu benennen. Die Voraussetzungen für die Teilnahmeberechtigung müssen am Tag der Bekanntmachung erfüllt sein. Die Angabe zur Berufsausübung sowie die Teilnahme als Bewerbergemeinschaft ist über den Bewerbungsbogen zu bestätigen.

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Zum Nachweis der Fachkunde muss eine mit der Aufgabe vergleichbare Referenz eingereicht werden. Erwartet werden auf dem Referenzblatt aussagekräftige grafische und ggf. kurze stichwortartige Erläuterungen zu dem Projekt: • Städtebaulicher Rahmenplan oder mit dem Leistungsbild Einstufung nach MB 51 AK BW 2024 vergleichbare konzeptionelle Entwicklung eines Quartieres mit den dazugehörigen Freianlagen mit einer Fläche von mindestens 1 ha. • Fertigstellung Rahmenplan (Lph 3 abgeschlossen) im Zeitraum 01.01.2014 bis zum Zeitpunkt der Bekanntmachung • min. Einstufung nach MB 51 AK BW 2024 Mittlere Anforderungen • Darstellung mit Plänen und ggf. Fotos des Projektes Die Referenz soll mit dem vorliegenden Projekt der Quartierentwicklung „Domänenwiese“ hinsichtlich der Komplexität vergleichbar sein. Die Darstellung der Referenz soll auf jeweils einer Seite erfolgen (Layout max. DIN A3). Die Referenz kann auch ein Projekt sein, welches die Bewerbenden als Projektleitende in einem anderen Büro eigenständig abgewickelt haben. In diesem Fall ist eine schriftliche Bestätigung des anderen Büros über die eigenständige Projektleitung einzureichen. Als Referenz ist auch ein Wettbewerbserfolg (Preis oder Anerkennung) bei einem städtebaulichen Wettbewerb zulässig.

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 0

Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 15

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Da es sich um einen Planungswettbewerb unterhalb der EU-Schwellenwerte handelt, wird kein VgV durchgeführt, Zuschlagskriterien werden deshalb nicht benannt.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, stred rozmedzia)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 0

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av283312-eu>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av283312-eu>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky postupu:

Predpokladaný dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk: 11/09/2026

Podmienky režimu súťaže návrhov:

Rozhodnutie poroty je pre kupujúceho záväzné: áno

Členovia poroty: Fachpreisrichter:innen: Frau Prof. Anja Ohlinger, Architektin, Coburg Herr Thomas Wieden, Architekt und Stadtplaner, Würzburg Herr Marek Stadthaus, Stadtplaner, Würzburg Herr Hermann Ulrich, Stadtplaner, Bonn Frau Katja Aufermann, Landschaftsarchitektin, München, Sachpreisrichter:innen: Herr 1. Bürgermeister Michael Keilich Herr Norbert Heymann, Gemeinderat Herr Michael Fischer, Gemeinderat Herr Maik Friedrich, Gemeinderat

Hodnota ceny: 80 000,00 EUR

Cena:

Umiestnenie oceneného súťažiteľa: 0

Doplňujúce informácie: Es wird eine Wettbewerbssumme (gemäß Anlage II der RPW 2013) von 80.000,00 € netto bereitgestellt. Die Wettbewerbssumme wird mit 50.000,00 € auf die Preisträger sowie mit 30.000,00 € als Aufwandsentschädigung an die Teilnehmenden für die Erbringung der in der Auslobung definierten Leistung ausgezahlt. Die Auszahlung erfolgt nur bei fristgerechter Einreichung einer prüfungsfähigen Wettbewerbsarbeit und Erbringung der geforderten Wettbewerbsleistungen. Der Anteil der Wettbewerbssumme von 50.000,00 EUR wird folgendermaßen auf die Preisträger verteilt: 1. Preis: 20.000,00 € (netto) 2. Preis: 15.000,00 € (netto) 3. Preis: 10.000,00 € (netto) Anerkennungen 5.000,00 € (netto) Der Anteil der Aufwandsentschädigung von 30.000 € beträgt bei 15 Teilnehmenden jeweils 2000,00 € netto. Bei geringerer Teilnehmeranzahl wird die Gesamtsumme der Aufwandsentschädigung anteilig entsprechend neu aufgeteilt. Sofern mit Preisen oder Anerkennung ausgezeichnete Wettbewerbsteilnehmende Mehrwertsteuer abführen, wird diese zusätzlich vergütet. Das Preisgericht ist berechtigt, die Gesamtsumme durch einstimmigen Beschluss anders zu verteilen. Bei der Auszahlung an ausländische Preistragende wird die Mehrwertsteuer von derzeit 19 Prozent von der Ausloberin einbehalten und in Deutschland abgeführt, bei in Deutschland lebenden Preisträgern wird die Mehrwertsteuer ausgezahlt. Abweichend zur RPW und gem. MB 51 wird die Preisgeldsumme bei Beauftragung nicht auf das Honorar angerechnet.

Každá zmluva o poskytnutí služieb po súťaži bude zadaná jednému z víťazov súťaže

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av283312-eu>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 07/09/2025 23:59:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Žiadne dokumenty nemožno predložiť neskôr.

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Gemeinde Sonnefeld

Informácie o lehotách na preskúmanie: Die Verfasser:innen der mit Preisen ausgezeichneten Arbeiten werden schnellstmöglich nach Beendigung der Preisgerichtssitzung benachrichtigt. Die Ergebnisse werden unter dem Vorbehalt der Prüfung der Teilnahmeberechtigung aller Teilnehmer:innen durch Zusendung des Protokolls über die Preisgerichtssitzungen mitgeteilt. Das Ergebnis wird in der Presse veröffentlicht. Alle Arbeiten werden öffentlich ausgestellt. Der Ausstellungsort wird noch festgelegt. Eine förmliche Nachprüfungsstelle nach dem GWB besteht nicht, da es sich um einen Planungswettbewerb unterhalb der EU-Schwellenwerte handelt.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Gemeinde Sonnefeld

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom: Gemeinde Sonnefeld

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Gemeinde Sonnefeld

Organizácia spracúvajúca ponuky: Gemeinde Sonnefeld

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Gemeinde Sonnefeld

Registračné číslo: DE1234567

Poštová adresa: Schafberg 2

Mesto: Sonnefeld

PSC: 96242

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Coburg, Landkreis (DE247)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: arc.grün| landschaftsarchitekten.stadtplaner Steigweg 24, 97318 Kitzingen

E-mail: wettbewerb@arc-gruen.de

Telefón: 093212680076

Internetová adresa: <https://www.sonnefeld.de>

Profil kupujúceho: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av283312-eu>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

Organizácia spracúvajúca ponuky

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSC: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: dfeda1d5-c90d-4aec-b595-494044a19d85 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení súťaže návrhov

Podtyp oznámenia: 23

Dátum odoslania oznámenia: 06/08/2026 11:23:32 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 549931-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 151/2026

Dátum uverejnenia: 07/08/2026